

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/GC/W/391
12 de noviembre de 1999

(99-4882)

Consejo General

Original: inglés

PREPARATIVOS PARA LA CONFERENCIA MINISTERIAL DE 1999

Los desafíos de la globalización y cómo abordarlos:
el papel de la OMC en cooperación con otras
organizaciones internacionales

Comunicación de las Comunidades Europeas

Se ha recibido de la Delegación Permanente de la Comisión Europea la siguiente comunicación, de fecha 9 de noviembre de 1999.

1. En su comunicación de fecha 28 de julio de 1999 (WT/GC/W/297), la CE anunció que presentaría un documento con sugerencias sobre la manera en que la promoción de la complementariedad y el apoyo mutuo de las políticas puede contribuir al logro de los objetivos de desarrollo sostenible, integración de los países en desarrollo en la economía mundial y expansión del comercio de una manera equitativa, que permita una amplia distribución de sus beneficios. En el presente documento se analiza brevemente la necesidad de reforzar la cooperación internacional en esta esfera. También se dan algunas sugerencias sobre la manera en que la OMC, en cooperación con otras organizaciones internacionales, puede contribuir a una mejor comprensión de las interacciones entre la política comercial y otras políticas para abordar con mayor eficacia los desafíos que plantea el proceso de globalización.

I. AUMENTO DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA ABORDAR LOS DESAFÍOS DE LA GLOBALIZACIÓN

2. La globalización es un proceso resultante de la evolución tecnológica y de una creciente interdependencia. La tendencia a la globalización y, por ende, a una mayor interdependencia ha incrementado la necesidad de someter a un continuo examen la idoneidad de las instituciones y de las normas para fomentar los valores comunes, mejorar las oportunidades y reducir los riesgos. La OMC puede desempeñar un papel importante a ese respecto. Sin embargo, la política comercial sólo es uno de los aspectos del conjunto de políticas que afectan a la interdependencia global. En una economía mundial integrada, las políticas comerciales, financieras, económicas, sociales, ambientales y de desarrollo adquieren una dimensión global e interactúan cada vez más entre sí.

3. La necesidad de abordar la interdependencia de las políticas desde un enfoque global ha sido reconocida por la comunidad internacional, especialmente durante el último ciclo de grandes conferencias de las Naciones Unidas y del Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo. Todos esos documentos se basan en un enfoque integrado respecto del desarrollo sostenible, que reconoce la interdependencia y el apoyo mutuo del desarrollo económico, el desarrollo social y la protección del medio ambiente. La propia OMC identifica el desarrollo sostenible como uno de los objetivos del sistema multilateral de comercio.

4. La interdependencia de las políticas centra también el debate político sobre la mundialización que está teniendo lugar en países de todos los niveles de desarrollo. Si bien en general suelen reconocerse las ventajas de la apertura de la economía, también se es muy consciente de que se necesitan respuestas más fuertes en materia de políticas para evitar los altos costos de la inestabilidad financiera, promover una distribución más equitativa de las ventajas del crecimiento y preservar y proteger el medio ambiente. La lucha contra la pobreza y contra la marginación de muchos países menos adelantados y de algunos países en desarrollo es una destacada prioridad que requiere no sólo la adopción de medidas a nivel nacional, sino también el refuerzo de la cooperación internacional.

5. Aunque la liberalización y la formulación de normas en la esfera del comercio y en esferas relacionadas con el comercio pueden contribuir en gran medida a una mayor equidad y estabilidad de la economía mundial, también es necesario que se adopten medidas financieras, sociales, ambientales y relativas al desarrollo en los planos nacional e internacional. Hay que progresar paralelamente en cada una de esas áreas para mejorar la gestión de la economía mundial y para reforzar el apoyo del público al sistema multilateral de comercio.

6. En el debate público sobre la mundialización se esgrime a veces el argumento de que sería deseable detener o incluso invertir el proceso de liberalización basado en normas. Esto dificultaría, y no favorecería, el objetivo de promover el desarrollo económico y aumentar la equidad social y los niveles de protección del medio ambiente. Un sistema de comercio abierto y basado en normas es esencial para dotar a las transacciones internacionales de un marco transparente y previsible, lo cual es un requisito básico para el desarrollo y la integración en la economía mundial. Por ello, consideramos que de lo que se trata es de desarrollar y mejorar el sistema multilateral de comercio sin que se interrumpan los esfuerzos para reforzar la cooperación internacional en otros aspectos del desarrollo sostenible. Sólo así se podrá seguir avanzando hacia una mejor gestión de la economía mundial, con el objetivo general de mejorar la calidad de vida de todos. Otro requisito para una mejor gestión sería el de reforzar la cooperación entre las organizaciones internacionales más fuertes, así como la transparencia y el diálogo con la sociedad civil.

7. En su última alocución pública como Director General, Renato Ruggiero subrayó que la OMC no puede funcionar aislándose de las preocupaciones del mundo en que existe e hizo hincapié en la necesidad de establecer un nuevo marco político para la mundialización. A medida que avanzan los preparativos para lanzar una nueva ronda de negociaciones comerciales, es importante tener presente esta perspectiva más amplia. En la segunda parte de este documento, sugerimos algunas medidas que podrían adoptarse para mejorar la comprensión y el diálogo sobre la contribución de la política comercial a otros aspectos más amplios de la economía mundial y para reforzar la cooperación entre las organizaciones internacionales.

II. MEDIDAS PARA AUMENTAR LA CONTRIBUCIÓN DE LA OMC A UNA MEJOR GESTIÓN DE LA GLOBALIZACIÓN A TRAVÉS DE LA COOPERACIÓN CON OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES Y EL DIÁLOGO CON LA SOCIEDAD CIVIL

8. La función central de la OMC es promover la liberalización progresiva y el establecimiento, la administración y la observancia de las normas sobre la política comercial y las políticas relacionadas con el comercio. La nueva ronda de negociaciones comerciales ofrece una oportunidad para lograr una mayor apertura de los mercados y el establecimiento de normas que apoyen la capacidad de los gobiernos para hacer frente a los desafíos que plantea la internacionalización de las transacciones comerciales, y que tengan plenamente en cuenta la dimensión del desarrollo. La mejor forma de conseguirlo es mediante la celebración de negociaciones amplias sobre el acceso a los mercados, el establecimiento de nuevas disciplinas en las esferas relacionadas con el comercio (inversiones, competencia, facilitación del comercio) y la introducción de mejoras en las normas de la OMC existentes.

9. Esta importante función de la OMC en la esfera del comercio no debe confundirse. No es la competencia ni la vocación de la OMC establecer normas en esferas no comerciales de las que se ocupan otras organizaciones internacionales, ni velar por su cumplimiento. Al mismo tiempo, es evidente que la OMC no puede ignorar las relaciones entre su marco de normas y las medidas con efectos sobre el comercio adoptadas en aplicación de otras políticas. Algunas normas de la OMC inciden en las políticas adoptadas por los gobiernos para la protección de la salud, de los consumidores o del medio ambiente y, en esos casos, es particularmente importante garantizar que no se comprometa en modo alguno el derecho de mantener normas exigentes a nivel nacional. En otros casos, resulta necesario aclarar la interfaz entre las normas de la OMC y las medidas comerciales adoptadas en el marco de otros acuerdos, como por ejemplo los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente. Además, la dimensión del desarrollo es un importante aspecto de la formulación de normas en la OMC y, aunque ésta no es una institución de cooperación para el desarrollo, es necesario examinar la manera de aumentar su capacidad de contribuir a la asistencia técnica relacionada con el comercio. Todos esos ejemplos de interdependencia de las políticas se relacionan con la formulación de normas y han de ser objeto de estrecha cooperación entre las organizaciones internacionales.

10. Sin embargo, la interacción entre las políticas tiene una dimensión más amplia que afecta más al perfil político de la OMC. En la mayoría de países, el debate político sobre la política comercial gira en torno a la cuestión de hasta qué punto la apertura de los mercados y un sistema basado en normas contribuyen a los objetivos más amplios del progreso social y el desarrollo sostenible. Se plantean cuestiones en relación con las consecuencias de la inestabilidad financiera para la política comercial, la contribución de la apertura de los mercados a la erradicación de la pobreza y la reducción de las desigualdades o la relación entre la liberalización del comercio y las tendencias del empleo y los mercados laborales. Todas esas cuestiones se tratan principalmente en instituciones ajenas a la OMC, pero forman parte de un debate más amplio sobre las políticas, del que la OMC no puede sustraerse.

11. La Comunidad considera que al aumentar la capacidad de la OMC de contribuir al diálogo más amplio sobre la globalización desde el punto de vista de las políticas se fortalecería a la OMC como institución y aumentaría el apoyo al sistema multilateral de comercio. Además, vale la pena que el debate sea a nivel multilateral para asegurarse de que refleje los puntos de vista de los países de todos los niveles de desarrollo. Por consiguiente, la Comunidad desea sugerir las siguientes medidas que apuntan principalmente a mejorar la capacidad de la OMC en el diálogo sobre las políticas mediante el refuerzo de la cooperación con otras organizaciones internacionales y la interacción con la sociedad civil:

- a) Reconocimiento de la interdependencia de las políticas: La Declaración de Marrakech sobre la coherencia y la Declaración Ministerial de Singapur reconocen la importancia que revisten para el sistema de comercio las políticas tendientes a promover una mayor estabilidad financiera, aliviar la carga de la deuda, proteger el medio ambiente y velar por el respeto de las normas fundamentales del trabajo. Desde entonces se han producido avances importantes en todas esas esferas, incluido el consenso que ha surgido en recientes conferencias de las Naciones Unidas sobre un enfoque integrado respecto del desarrollo sostenible, la adopción de nuevos convenios relativos al medio ambiente, la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo, e iniciativas recientes sobre la deuda. Los Ministros deberían subrayar la necesidad de una aplicación más vigorosa de esos instrumentos y de las iniciativas en materia de políticas como parte de los esfuerzos generales para promover el desarrollo sostenible y para abordar mejor los desafíos que plantea el proceso de globalización.

- b) Mejora de la capacidad del Consejo General de la OMC para promover el diálogo sobre las políticas: El Consejo General debería servir regularmente de foro para el diálogo sobre los acontecimientos importantes que afectan al sistema de comercio, incluidos los resultantes de la interdependencia global, desde el punto de vista de las políticas. El Consejo podría examinar además las modalidades y la periodicidad de esos diálogos sobre las políticas, cuya importancia debería ser suficiente para fomentar la participación de los funcionarios superiores basados en las capitales.
- c) Refuerzo de la cooperación entre las organizaciones internacionales: Para promover la complementariedad de las políticas es esencial una cooperación más estrecha entre las organizaciones internacionales. La OMC ha concluido acuerdos de cooperación con el FMI y el Banco Mundial y participa en el Marco Integrado para la prestación de asistencia técnica relacionada con el comercio a los PMA. En su comunicación relativa al desarrollo de capacidades y la coherencia, la CE ha propuesto una serie de medidas destinadas a aumentar la cooperación en la aplicación y ulterior desarrollo de esas iniciativas en apoyo de la liberalización del comercio y la integración de los países en desarrollo en el sistema de comercio. También es necesario reforzar la cooperación con otras organizaciones multilaterales. Es preciso dar seguimiento a la Declaración Ministerial de Singapur en la que se pide la colaboración entre las Secretarías de la OMC y la OIT. Análogamente, habría que incrementar la cooperación existente con el PNUD con el fin de mejorar la comprensión de la interfaz entre el comercio y el medio ambiente. Podría solicitarse al Director General que estableciera contactos con los directores de la OIT y el PNUD a fin de examinar medios para mantener contactos más regulares y aumentar la cooperación, e informar a los Miembros sobre los resultados de tal cooperación. La cooperación también podría facilitarse mediante el reconocimiento de la condición de observador sobre una base de reciprocidad.
- d) Diálogo con la sociedad civil: El mantenimiento de un diálogo periódico con organizaciones de la sociedad civil puede contribuir a mejorar la comprensión del proceso de globalización y de las respuestas apropiadas en materia de políticas. Se han adoptado o se están examinando una serie de medidas para mejorar la transparencia en las actividades de la OMC. La Comunidad ya ha presentado propuestas de amplio alcance sobre cuestiones relativas a la transparencia que deberían ser objeto de decisión en Seattle. Es necesario que la información y el diálogo con la sociedad civil continúen y se intensifiquen una vez iniciada la ronda. Si bien la contribución principal se hará a nivel nacional, la OMC debe desempeñar una función de apoyo, lo que incluiría el acceso a los documentos de la OMC, sesiones regulares de información organizadas por la Secretaría y un diálogo informal continuo con los Miembros de la OMC. Además, el Consejo General debería considerar otros medios para mejorar las oportunidades de diálogo con las organizaciones de la sociedad civil. Por su parte, la Comunidad proseguirá e intensificará, durante la nueva ronda, su diálogo interno con la sociedad civil.
- e) Foro permanente de trabajo OIT/OMC conjunto sobre temas comerciales, laborales y relacionados con la globalización: La interacción entre la política comercial y el desarrollo social es una cuestión que interesa sumamente a los países, independientemente de su nivel de desarrollo. Es necesario promover una mejor comprensión, entre otras cosas, de la relación entre la política comercial, la liberalización del comercio, el desarrollo (incluida la lucha contra la pobreza) y los derechos laborales fundamentales. Por consiguiente, se propone el establecimiento de un foro de trabajo OIT/OMC conjunto para examinar esas cuestiones. Esta iniciativa estaría en conformidad con la Declaración Ministerial de Singapur, en la

que se toma nota "de que las Secretarías de la OMC y la OIT proseguirán su actual colaboración". También resultaría particularmente oportuno, de cara al período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, examinar la aplicación de los resultados de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social celebrada en Copenhague y de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer celebrada en Beijing. El foro permitiría entablar un diálogo de fondo entre todas las partes interesadas, incluidos los gobiernos, los empresarios, los sindicatos y otras organizaciones internacionales pertinentes (como la UNCTAD o el Banco Mundial) y podría preparar una reunión a nivel ministerial que se celebraría en el 2001 y que la UE estaría dispuesta a acoger. Al presentar esta iniciativa, la UE desea reafirmar su firme oposición y rechazo a cualquier enfoque basado en la aplicación de sanciones o a la utilización de los derechos laborales con fines proteccionistas. Además, no debe cuestionarse en absoluto la ventaja comparativa de los países, en particular de los países en desarrollo de bajos salarios.
